

RZYMSKOKATOLICKA PARAFIA ŚW. STANISŁAWA KOSTKI

W służbie Bogu i Polonii od 1912 roku • Pod opieką Księży Zmartwychwstańców

8 Saint Ann Street
Hamilton, ON L8L 6P8

Tel: 905-544-0726 Fax: 905-544-8783

Email: stankostka@cogeco.ca

www.stankostka.ca



Proboszcz / Pastor

ks. Michał Kruszewski, C.R.

fr.michal.cr@gmail.com

Pomoc Duszpasterska / Pastoral Assistance

s. Zofia Dyczko, M.Ch.R.

s. Dominika Kawalec, M.Ch.R.

siostryhamilton@gmail.com

Kancelaria Parafialna / Parish Office

Ms. Sylvia Pańczyk

Poniedziałek – Monday: **Zamknięta/Closed**

Wtorek, Czwartek - Tuesday, Thursday:

9:00 - 13:00; 13:30 - 16:00

Środa - Wednesday:

9:00 - 13:00; 14:00 - 18:00

Piątek - Friday: **9:00 - 13:00**

Niedzielne Msze Św. / Sunday Masses

Sobota / Saturday: 17:00 PL

Niedziela / Sunday:

8:00 PL, 9:30 EN, 11:00 PL

12:45 PL – Msza Rodzinna / Family Mass
with Children's Liturgy Program in English

Msze Św. i Nabożeństwa w tygodniu / Weekday Masses and Devotions

Poniedziałek / Monday: 7:30 Msza / Mass

Wtorek / Tuesday: 7:30 Msza / Mass

Środa / Wednesday: 7:30 Msza / Mass

18:30 Nowenna do Matki Boskiej Nieustającej

Pomocy / Novena to Our Lady of Perpetual Help

18:40 Msza w Intencjach Zbiorowych /

Multiple Intentions Mass

Czwartek / Thursday: 7:30 Msza / Mass

Piątek / Friday: 7:30 Msza / Mass

Pierwsze Piątki: po mszy - Adoracja, Litania
i Akt Poświęcenia Sercu Pana Jezusa

First Fridays: after mass - Adoration, Litany
and Act of Consecration to the Sacred Heart
of Jesus

17:30-18:30 Adoracja Najświętszego Sakramentu
i Koronka do Miłosierdzia Bożego / Adoration of the
Blessed Sacrament and Chaplet of the Divine Mercy

Pierwsze Piątki: dodatkowo Litania i Akt
Poświęcenia Sercu Pana Jezusa

First Fridays: additionally, Litany and Act of
Consecration to Sacred Heart of Jesus

18:30 Msza / Mass

Sobota / Saturday: 7:30 Msza / Mass

Pierwsze Soboty: po mszy - Adoracja, Litania
Loretańska i Akt Oddania się Matce Bożej.

First Saturdays: after mass - Adoration, Litany
of Loreto and Act of Consecration to the
Blessed Virgin Mary



Posługa Chorym i Umierającym / Ministry to the Sick and Dying

W razie potrzeby wizyty księdza u chorego lub
umierającego proszę dzwonić: 905-544-0726.

Jeśli potrzeba jest natychmiast, a ksiądz jest w danym
momencie poza parafią, pielęgniarka powiadomi
księdza, który jest „On Call” w danym szpitalu.

In case of Emergency for a sick or dying person, please
call: 905-544-0726.

If the priest happens to be out of the parish at that
time, a nurse will call the “Priest on Call” at the given
hospital.

Spowiedź / Confessions

Poniedziałek - Sobota / Monday - Saturday 7:00 - 7:20

Środa / Wednesday 17:30 - 18:20

Sobota / Saturday 16:00 - 16:40

Pierwszy Piątek / First Friday 17:30 - 18:15

Chrzty / Baptisms

Formularz rejestracyjny znajduje się na stronie
internetowej parafialnej. Prosimy zgłaszać się
telefonicznie do kancelarii.

A registration form for baptisms is found on the parish
website. Please contact the Parish Office to book a
date.

Śluby / Weddings

Prosimy zgłaszać się do kancelarii na rok przed ślubem.
Więcej informacji na naszej stronie.

Please contact the Parish Office one year prior to the
wedding. See our website for more details.

Pogrzeby / Funerals

Proszę skontaktować się z wybranym domem
pogrzebowym, który uzgodni szczegóły pogrzebu.
Please contact the funeral home of your choice to
make arrangements.

Kapłaństwo & Życie Zakonne / Priesthood & Religious Life

Ksiądz proboszcz lub jedna z Sióstr z chęcią
odpowiedzą na Twoje pytania i pomogą Ci
w rozeznaniu powołania.

Więcej informacji na naszej stronie.

Our pastor or one of the Sisters will be more than
happy to speak with you, answer any of your
questions and accompany you in your discernment.
More info on our website.

Hostie Niskoglutenu / Low Gluten Hosts

Dostępne – w zakrystii *przed* Mszą.

Available – upon request *prior* to Mass.

Wynajem Sali Parafialnej / Parish Hall Booking

Tymczasowo zamknięta. Currently closed.

Nowi Parafianie / New Parishioners

Witamy w naszej wspólnocie parafialnej!
Zarejestrowanie się w naszej parafii ułatwi Państwu
załatwienie wielu formalności związanych z przyjęciem
pewnych sakramentów (np. chrztu czy ślubu),
dokumentów potrzebnych poza parafią, a także
wystawieniem tax receipt. Rejestracji można dokonać
online, w kancelarii lub wziąć formularz z tyłu kościoła.

Welcome to our parish community! Parish registration
simplifies the process of receiving sacraments such as
baptism or marriage, obtaining any documents you
may need, and receiving a tax receipt for your
contributions.

Registration can be completed online or at the parish
office during regular office hours. Parish registration
forms are also available at the back of the church.

Akta Parafialne / Parish Records

Bardzo prosimy o informowanie kancelarii o wszelkich
zmianach danych naszych parafian – zmiana adresu,
telefonu, itp.

Our parish records are very important. We try to keep
them up to date. Please advise the parish office of any
changes – address, phone number, etc.

Spadki / Bequests

Codzienna funkcjonowanie naszej parafii uzależnione
jest całkowicie od Waszych datków.

Pamiętajmy o naszym kościele w testamentcie.

The everyday functioning of our parish relies entirely
on your donations. Please remember our church in
your will.

Kawiarenka / Parish Café

Tymczasowo zamknięta.

Currently closed.

Rady / Councils

Parafialna/Parish: radaparafia@gmail.com

Finansowa / Finance: finanseparafia@gmail.com

INTENCJE MSZALNE**Poniedziałek, 21. marca**

7:30 † Jan Gajgal w 9. rocznicę śmierci [żona, dzieci, wnuki]

Wtorek, 22. marca7:30 †† Marianna, Józef, Agata, Dariusz oraz zmarli
z rodziny Hałasów i Soluchów**Środa, 23. marca**

7:30 † Jan Dąbrowski [J. Skurzyński]

18:30

† Zbigniew Jakubczyk [żona z rodziną]

†† Rodzice i zmarli z rodziny Babiarzów i Sętechłych

[B. Cholewa]

†† Stanisław Cichoński i Marian Szymkowiak [żona]

†† z rodziny Weir, Dales, Marszyckich Józefowiczów

i Byków

† Jan Cacaj [żona z dziećmi]

†† Józefa, Stefan, Rysiu Gadek [J. Zajączkowski]

† Zofia Szewczyk [mąż]

† Millie Zablocki [Quinn family]

† ks. Lech Wycichowski CR [rodz. Biesiadecki i Thompson]

† Bartosz Skrodzki [KPH Hamilton]

†† Józef Krawczyński oraz jego rodzice i rodzeństwo

[T. Cieślicka]

† Józef Michalski [wnuczka z rodziną]

† Józef Zagożdżon [M.J. Wlaz]

†† Maria i Stanisław Szczurek [syn z rodziną]

† Barbara Bąk [szwagierka z rodziną]

O zdrowie dla córki i poczętego dziecka [mama]

O zdrowie dla Romany Barycza [mama]

O zdrowie i bł. Boże dla dzieci [rodzice A.A. Kulig]

O zdrowie i bł. Boże dla rodziny Wołoch, Hurst i Heinrich

[C.A. Wołoch]

O bł. Boże i dary Ducha świętego dla Mamusi w dniu

urodzin

[córka Ewa z rodziną]

Czwartek, 24. marca

7:30 †† Feliks i Mary Majda [S. Bryl]

Piątek, 25. marca *Uroczystość Zwiastowania Pańskiego*

7:30 †† Mąż, rodzice i zmarli z rodziny Danelskich

[A. Danelski z synem]

18:00 *Droga Krzyżowa*

18:30 † Tadeusz Sobilo w 25. rocznicę śmierci

[siostra z rodziną]

Sobota, 26. marca

7:30 †† Maria i Łukasz Dyjach [syn z rodziną]

Liturgia Niedzieli: IV Niedziela Wielkiego Postu

17:00 †† Józef Porębski oraz Józef i Aniela Łoboda

[M. Porębska]

Niedziela, 27. marca

8:00 †† Janina, Szczepan i Czesława Wróbel [Maria]

9:30 *Missa Pro Populo* (za parafian)11:00 *Dziękczynno-błagalna* dla rodziny Pelc

12:45 † Zdzisława Wasilewska [córka z rodziną]

14:15 *Gorzkie Żale***TACA / COLLECTION: March 13 marca 2022**

General Offerings: \$5712.15 Reno Fund: \$380 Flowers: \$725

Initial: \$10 Seminary Education: \$5

Bóg zapłać za Waszą hojność!**Thank you for your generosity!****Zebranie Rycerzy Kolumba:** wtorek, 22. marca:

7pm executive; 7:30pm wszyscy Rycerze.

Słowo na Niedziele...

Do Jezusa przychodzą mieszkańcy Jerozolimy z pytaniem, czy ludzie zabici przez Pilata oraz ofiary tragicznego wypadku (runięcie wieży) grzeszyli więcej niż pozostali. My nierzadko myślimy podobnie, widząc w Bogu jedynie „nierychliwego, ale sprawiedliwego” Sędziego. Traktujemy cierpienie jako znak Bożej zemsty, staramy się nie grzeszyć ze strachu przed karą. Gdyby jednak Bóg działał w ten sposób, świat od dawna by nie istniał, podobnie zresztą, jak każdy z nas, grzeszący mniej lub bardziej. Tymczasem, On – miłosierny Ojciec, daje nam nieustannie szansę, czekając na nawrócenie Swoich dzieci. Panie Boże, spraw bym nigdy nie zwątpił w Twoją Miłość i przebaczenie.

BIURO PARAFIALNE

Kancelaria na nowo otwarta jest dla wszystkich bez konieczności wcześniejszego umawiania wizyty. Bardzo prosimy o przychodzenie w maseczce zakrywającej nos i usta. Nadal zachęcamy, by wszystkie sprawy, które nie wymagają fizycznej obecności w biurze, załatwiać przez telefon lub e-mail.

PARISH OFFICE

The Office is open to in-person visits.

Masks must be worn at all times.

We encourage you to call or email in advance with inquiries.

Zniesienie restrykcji:

- Od 1. marca kościoły funkcjonować mogą w **100%** swojej pojemności. Nie ma konieczności zachowania dystansu. W naszej świątyni lewa nawa (obraz Jezusa Miłosiernego) zarezerwowana jest dla tych, którzy z różnych przyczyn (choroba, noworodki/starsi w rodzinie, itp.) pragną zachować jeszcze przez jakiś czas bezpieczny dystans. Prosimy, aby siadały w niej tylko te osoby – w co drugiej ławce, jak do tej pory.
- **Komunia święta** udzielana będzie z przodu kościoła przez księdza/księżę oraz nadzwyczajnych szafarzy Eucharystii. Prosimy o podchodzenie do komunii tylko w nawie, w której siedzimy – nie przechodzimy do innych kolejek. W nawie środkowej formują się dwie kolejki; wierni otrzymują komunię na przemian i wracają do swoich ławek po stronie zewnętrznej (inną drogą), natomiast w nawach bocznych ustawia się jedna kolejka. Najpierw podchodzi osoba przyjmująca komunię św. na rękę. Dopiero kiedy wszyscy wrócą do ławek, przychodzą ci, którzy przyjmują na język – jesteśmy zobowiązani nadal rozdzielać w czasie i przestrzeni te dwie formy.
- **Spowiedź** w konfesjonale odbywa się „wahadlowo”, jak dawniej, to znaczy na przemian z obu stron.
- Do kościoła powróciła **woda święcona**.
- Kapłan i ministranci rozpoczynają i kończą Msze niedzielne **z tyłu** kościoła; **taca** zbierana jest w ławkach podczas ofiarowania; **dary** przynoszone są przez zamawiających intencję danej Mszy.
- Wszystkie **grupy parafialne** mogą powrócić do spotkań i działalności sprzed obostrzeń. Nie ma znaczenia dystans ani status szczepienia osoby, jednakże wszystkich nadal **obowiązują maseczki. Kawiarenka** zacznie na nowo funkcjonować po Wielkanocy.

Loosening of Restrictions

- As of March 1st, the church is open at **100%** capacity and social distancing no longer needs to be maintained. We have reserved the left section of pews (in front of the Divine Mercy painting) for those who wish to keep their distance from others (these may include the immunocompromised, families with newborns and the elderly, etc.). We ask that only those individuals sit in this section of pews.

- **Holy Communion** will be given out by priests and Eucharistic ministers at the front of the church. We ask that you do not cross sections to enter other aisles while lining up. We will have two lines in the center aisle approaching the altar with the returning path being in the side aisles. The side aisles will have one line up each. We ask that those receiving Communion on the hand come first. Those receiving Communion on the tongue are asked to wait until the others have returned to their seats before coming forward. The restrictions require us to continue this practice.

- **Both of the Confessionals** are fully open. Please alternate between the two side of each one, respectively.

- **Holy Water** has returned to the fonts.

- The priests will begin and end Masses at the **back** of the church. The ushers will **collect donations** amongst the pews. Those who have requested the Mass intention are asked to bring the **offertory gifts** to the altar.

- Parish Groups may resume their meetings and activities. Social distancing and vaccination statuses no longer apply to meetings, though *masks continue to be mandatory*. The **Parish Café** will re-open after Easter Sunday.

Przypominamy, że w Wielkim Poście zwyczajowo nie jest udzielany w naszej parafii sakrament Chrztu. Zachęcamy, by o ile to możliwe planować tę uroczystość po 17. kwietnia.

W razie wątpliwości prosimy o kontakt z kancelarią.

We would like to remind you that traditionally there will be **no baptisms during Lent** in our parish.

Please see the parish website and contact the office to book a baptism after April 17.

Zapraszamy na tradycyjne nabożeństwa wielkopostne:

- **Drogę Krzyżową** w piątki o g. 18:00; bezpośrednio po nabożeństwie będzie sprawowana Msza Święta;

- **Gorzkie Żale** w niedzielę o g. 14:15

We invite you to participate in the traditional Lenten devotions:

- **Stations of the Cross** every Friday at 6pm followed by evening Mass

- **Gorzkie Żale** every Sunday at **2:15pm**

Rekolekcje Wielkopostne

W tym roku rekolekcje w naszym kościele poprowadzi ks. **Piotr Gastoł CR**, który obecnie posługuje w Poznaniu.

Program rekolekcji dostępny jest w kalendarzu parafialnym oraz na kartkach z tyłu kościoła.

Zapraszamy na kolejną **katechezę dla dorosłych**, którą w piątek 01. 04. po wieczornej Mszy św. wygłosi ks. Łukasz Kopaniak. „Sakrament pokuty – fakty znane i nieznanne”.

W związku z chwilowym brakiem księdza wikarego w parafii nasze **Siostry** prowadzić będą **modlitwę różańcową** za zmarłych w domach pogrzebowych i przyjmować za nich misyjne intencje mszalne. Dziękujemy za zrozumienie. Due to the parish having only one priest currently, our **Sisters** will be leading praying of the **rosary at funeral homes** and will be taking Mass intentions for the Missions. Thank you for your understanding.

Od pierwszej soboty Wielkiego Postu rozpoczęliśmy **spotkania biblijne**. Ich celem jest rozważanie Słowa Bożego, zwłaszcza czytań z najbliższej niedzieli. Spotkania odbywają się w co drugą sobotę o g. 10.00, w sali parafialnej. Najbliższe spotkanie – **19 marca**. Prosimy o przyniesienie Pisma Świętego i serdecznie zapraszamy!

Grupa młodzieżowa, prowadzona przez Sr. Zofię, spotyka się w czwartki o g. 18:30 w sali parafialnej. Zapraszamy!

Zapraszamy **chórystów** oraz zainteresowanych śpiewem w kościele na próby chóru: **dorosłych** w środy po Mszy wieczornej, natomiast **dzieci** w piątki o g. 16:30.

Canada Prays – Kanada się modli

W każdą środę o godz. 18:00 przed naszym kościołem odmawiamy różaniec, prosząc o przywrócenie wolności obywatelskich w Kanadzie oraz o pokój na Ukrainie i na całym świecie. Serdecznie zapraszamy.

Pomoc Ukrainie

\$5,204.50 – taką sumę dotychczas zebraliśmy, pomagając ofiarom wojny, w tym naszym rodakom w polskich parafiach pod opieką księży zmartwychwstańców. Serdeczne **Bóg zapłać!** Część pieniędzy została już przesłana. Dziękujemy też członkom Żywego Różańca, którzy zebrali dodatkowe **\$2,100** na Mszę św. Gregoriańską w intencji ks. Lecha Wycichowskiego CR. Ta hojna ofiara wspomóż lwowską parafię ks. Mikołaja Lipitaka CR (tam 30 Mszy będzie sprawowanych), który każdej nocy udziela w kościele schronienia ponad stu osobom uciekającym przed wojną.

25 marca, podczas nabożeństwa pokutnego o godz. 17.00 w Bazylice św. Piotra, papież Franciszek **poświęci Rosję i Ukrainę Niepokalanemu Sercu Maryi**. W Fatimie uczyni to samo kard. Konrad Krajewski, jałmużnik Jego Świątobliwości. Módlmy się o pokój na Ukrainie i na całym świecie!

W piątek 25. marca (uroczystość Zwiastowania Pańskiego) podczas Mszy wieczornej będzie można podjąć **duchową adopcję dziecka poczętego**. Chętnych prosimy o kontakt z Sr. Zofią. Zachęcamy też do uczestnictwa w modlitwie o zakończenie aborcji – zapisy z tyłu kościoła.

KPH Hamilton – sprzedaż pączków: sobota, 26. marca od godz. 13:00 w sali parafialnej.

Odeszły do wieczności / We announce the passing of:
† **Anna Kosicki**, † **Teresa Ziolkowski**

Najbliższym składamy serdeczne wyrazy współczucia.
Dobry Jezu, a nasz Panie, daj im wieczne spoczywanie...

We extend our most sincere condolences to their loved ones.
May the Good Lord grant them eternal rest...

Parafia Św. Stanisława Kostki
Sprawozdanie Finansowe za rok 2021

DOCHODY	Credit	
Taca Niedzielną i Świąteczną ¹	372,759.95	
Fundusz Odnowy Budynków	78,045.00	
Spadki ²	10,542.00	
Donacje od Grup Parafialnych	5,585.00	
Śluby, Pogrzeby	18,200.00	
Odsetki bankowe	-	
Zbieranie funduszy (bazar)	-	
Wynajmowanie sali i parkingu	4,015.00	
Dewocjonalia/artykuly religijne/inne	24,063.00	
Darowizny rzeczowe ³	2,216.92	
Donacje od Organizacji Charytatywnych ⁴	78,690.95	
Roszczenia ubezpieczeniowe, zwroty, rabaty	-	
Canada Emergency Wage Subsidy ⁵	34,324.78	
Zwrot wydatków ⁶	5,600.00	
Kawiarenka	-	
Intencje Mszalne	19,775.00	
Kolekty Diecezjalne	11,285.00	
RAZEM DOCHODY	665,102.60	665,102.60

WYDATKI	Debit	
Kościół ubezpieczenie	6,954.71	
prąd, ogrzewanie, utrzymanie, woda, śmieci	40,518.26	
Plebania ubezpieczenie	2,980.58	
prąd, ogrzewanie, utrzymanie, podatki, sprzątanie	21,794.99	
podatki do miasta	3,040.59	
Artykuly liturgiczne ⁷	16,758.69	
Żywność i artykuły gosp. domowego	15,474.90	
Wydatki biurowe	21,547.50	
Pensje księży i siostry zakonnej ⁸	76,234.54	
Pensje pracowników	120,531.64	
Ubezpieczenia, emerytury, EI, podatki	37,614.51	
Ofiary Charytatywne ⁹	1,244.00	
Kursy, szkolenia, katechizacja	2,028.75	
Oplaty bankowe i odsetki	983.41	
Budowanie Wspólnoty ¹⁰	6,942.57	
HST	8,986.10	
Koszty kwestowania (bazar, piknik)	-	
Podatek diecezjalny ¹¹	47,094.12	
Darowizny rzeczowe odliczone	2,216.92	
Intencje Mszalne ¹²	14,760.00	
Remonty budynków/naprawy ¹³	153,713.82	
Kolekty Diecezjalne	11,285.00	
RAZEM WYDATKI	612,705.60	612,705.60

RÓŻNICA DOCHODY/WYDATKI **52,397.00**

Bilans finansowy (aktywa/pasywa) na dzień 31 grudnia, 2021

Aktywa	
Bieżące konto bankowe	294,834.04
Konto Budowlane (Odnowa)	82,937.28
Konto na intencje	12,302.02
Konto loteryjne ¹⁴	0.00
Razem gotówka	390,073.34

Pasywa	
Pożyczka z Diecezji	-25,798.00
Podatek Diecezjalny za rok 2021	-50,992.03
Razem pasywa	-72,892.12

Serdecznie dziękujemy wszystkim parafianom za wsparcie finansowe i zaangażowanie!

¹ Średnia niedzielna ofiara wyniosła \$26.73 na kopertkę.

² Spadek z testamentu p. Heleny Kuduk.

³ Defibrillator i tuje do ogrodu.

⁴ W tym donacje z Fundacji Ex Corde, Capital Campaign i Canada Helps (ofiary elektroniczne).

⁵ Canada Emergency Wage Subsidy: wsparcie rządowe w czasie lockdown w czasie pandemii.

⁶ Wikł i opierunek.

⁷ W tym wynagrodzenie angielskiego organisty i zastępców.

⁸ Ze względu na ślub ubóstwa pensje księży i siostry zakonnej płacone są bezpośrednio do Zgromadzenia Księży Zmartwychwstańców oraz do Zgromadzenia Misjonarek Chrystusa Króla dla Polonii. Ta kategoria zawiera również wynagrodzenie dla księży spoza parafii pomagających w naszym kościele.

⁹ Ofiara do Chalice - sponsorowanie dziecka (Muishim) na rok 2020.

¹⁰ W tym koszty: Grupa Młodzieżowa i Dzieci, Ministranci, Spotkania Grup, szkolenie z pierwszej pomocy dla wolontariuszy.

¹¹ Podatek za rok 2020.

¹² Intencje mszalne płacone są bezpośrednio do Zgromadzenia Księży Zmartwychwstańców oraz Kurii Diecezjalnej.

¹³ Remonty: witraże, zakup nowych klimatyzatorów na dachu kościoła oraz na plebanii, remont pokoju wikarego.

¹⁴ Pieniądze z loterii przeznaczone zostały na potrzeby grupy Młodzieżowej i Dzieci naszej parafii.

St. Stanislaus Parish Financial Report For the Year Ended December 31, 2021

REVENUE	<i>Credit</i>	
Sunday Offerings ¹	372,759.95	
Building Fund Offerings	78,045.00	
Legacies and Bequests ²	10,542.00	
Donations from Parish Societies	5,585.00	
Sacramental Revenue (weddings, funerals)	18,200.00	
Interest Earned (bank account)	-	
Fundraising (bazaar)	-	
Rental Income (incl. hall and parking lot)	4,015.00	
Religious Articles	24,063.00	
Donations in Kind ³	2,216.92	
Donations from Registered Charities ⁴	78,690.95	
Insurance Claims, Grants, Rebates	-	
Canada Emergency Wage Subsidy ⁵	34,324.78	
Recovery of Expenses ⁶	5,600.00	
Parish Fellowship - Parish Cafe	-	
Mass Intentions Requested	19,775.00	
Authorized Diocesan Collections	11,285.00	
TOTAL REVENUE	665,102.60	665,102.60

EXPENDITURES	<i>Debit</i>	
Church Insurance	6,954.71	
Utilities & Maintenance	40,518.26	
Rectory Insurance	2,980.58	
Utilities, Maintenance, Housekeeping	21,794.99	
City Taxes	3,040.59	
Liturgical Supplies ⁷	16,758.69	
Food & Household Items	15,474.90	
Office Expenses	21,547.50	
Salaries - Clergy and Religious Sister ⁸	76,234.54	
Salaries - Laity	120,531.64	
Payroll Cost (CPP, EI, Federal Taxes, insurance)	37,614.51	
Gifts to Charities ⁹	1,244.00	
Retreats, Seminars & Education Costs	2,028.75	
Bank & Interest Charges	983.41	
Parish Fellowship Activities ¹⁰	6,942.57	
HST	8,986.10	
Fundraising Expenses	-	
Cathedraticum Expensed ¹¹	47,094.12	
Gifts in Kind Expensed	2,216.92	
Mass Intentions Expensed ¹²	14,760.00	
Building Renovations / Repairs ¹³	153,713.82	
Diocesan Collections Payments	11,285.00	
TOTAL EXPENDITURES	612,705.60	612,705.60

Revenue Over Expenditures	52,397.00
----------------------------------	------------------

Statement of Assets & Liabilities as at December 31, 2021

Assets	
Current Account Cash Closing Balance	294,834.04
Building Fund Account Cash Closing Balance	82,937.28
Mass Intentions Account Cash Closing Balance	12,302.02
Lottery Account Cash Closing Balance ¹⁴	0.00
Total Cash	390,073.34

Liabilities	
Loan from the Chancery	-25,798.00
Cathedraticum Assessment for Year 2021	-50,992.03
Total Liabilities	-72,892.12

We would like to thank everyone for their generous donations and support of our parish!

¹ The average Sunday donation in the parish was \$26.73 per envelope.

² Bequest from the Estate of Helen Kuduk.

³ Donations In Kind: defibrillator for church, cedars for rectory garden.

⁴ Gifts include: Ex Corde Awards, Capital Campaign disbursements, Canada Helps (online donations).

⁵ Canada Emergency Wage Subsidy received during lockdown and closure of the church due to the pandemic.

⁶ Recovery of Expenses: room and board.

⁷ Includes: pay for English Mass organist and substitutes.

⁸ Due to our clergy's and Sister's Vow of Poverty their salary is paid directly to the Congregation of the Resurrection and the Missionary Sisters of Christ the King for Polonia, respectively. Stipends paid for pastoral assistance to visiting priests are included here.

⁹ Includes: Donation to Chalice for Sponsorship of Child Muishim for 2021.

¹⁰ Includes costs related to: Youth Group, Altar Servers, Young Adults Faith Formation, CPR Training Course.


¹¹ Cathedraticum Assessment for the year 2020.

¹² Stipends are paid to the Congregation of the Resurrection and the Chancery.

¹³ Renovations include: stained glass windows, replacement of rooftop air conditioner and other units, associate pastor suite renovation.

¹⁴ Funds from 2019 bazaar were expensed for needs of the Youth Group. The Lottery Account balance has been cleared.

Uniko General Construction
 Oferuje swoje usługi
 Kompletnie wykończenia domów
 remonty i naprawy
 Licencja i ubezpieczenie
 Bezplatna wycena
Stanislaw
905-662-2073

Dr. Danny Pogoda & Associates

 Family Dentistry • Cosmetic & Reconstructive Dentistry • Dentures • Digital X Rays
 Oral Surgery • Nitrous Oxide Sedation • Invisalign • Extended Hours
 Providing Quality Dentistry for 35 Years • *Mówimy po Polsku*
 1241 Barton St. E. 905-545-8521 www.CentreMallDental.ca

Jacek Bajorek
 Income Tax
 Personal/Corporation
 Business, HST
 Bookkeeping &
 Accounting
jbajorek6@gmail.com
 Hamilton 289-389-1902
 Mississauga 416-843-2941



Fascination Flowers
Joanna's Florist
 100% Satisfaction Guaranteed
 1104 Fennell Ave. E.
 905-527-2881

MIESZKO M. CHUCHLA, B.A. LL.B.
 Adwokat, Notariusz
 Prawo nieruchomości i biznesu, oraz
 testamenty upowaznienia i pelnomocno
 Nowe lokalizacja w Stoney Creek
 905-930-8858 www.mclawfirm.ca

Henry's Home Renovations & Flooring
 Specializing in Hardwood • Laminate • Tiles
 Kitchen Back Splash & Bathroom Renovations
 Henry Kucharski 905-818-8137
 henryshomerenovations@hotmail.com


 European Style Bakery
 762 Barton St E 905-544-2730
 www.karlikpastry.ca

435 Main Street East

 GIORGIO'S


Dr. Derek Srokowski
 Dental Surgeon
 - Implanty
 - Korony Protetyczne
 - Protezy na Implantach



139 Upper Centennial Pkwy.
 Stoney Creek 905-662-0012
 www.drsrokowski.com


Paul Osioł Mortgage Agent
 289-689-8922
 paul.o@dominionlending.ca
 www.paulosiol.ca


 DOMINION LENDING CENTRES
TLC Mortgage Group FSRA #12988 Independently owned and operated.


Stonehill DENTAL
Dr. Bogdan Zaricznyk
 Family, Orthodontic, Cosmetic and
 Implant Dentistry. Mowimy po polsku.
 1314 Upper Wentworth St. 905-574-2222 • stonehilldental.ca

Barbara Golab
 Income Tax Preparer
 Individual & Small Business
 E-file to CRA
 bgolab@bell.net
 905-537-7284


ACUMEN INSURANCE GROUP
 • COMMERCIAL • AUTO
 • STUDENT RENTAL • HOME
Agnes Rudziak - Insurance Broker
 905-574-7000 x216 • agnesr@acumeninsurance.com
 C: 289-700-7806 • 835 Paramount Dr., #301, Stoney Creek

European MONUMENTS
 JEDYNY POLSKI PRODUCENT
NAGROBKÓW
 905-339-0409 1-800-539-8224
 1144 SPEERS RD OAKVILLE
 MISTRZ KAMIENIARSKI WIESLAW KURZYDLO
 45 LAT DOŚWIADCZENIA



Call 1-800-268-2637 for this space


Youngs Insurance
 444 Plains Rd E
 Burlington
TADEUSZ BARAN
 905-518-2974




BAY GARDENS & BAYVIEW
 funerals, cremations, cemetery & mausoleum
 EVERY Life TELLS A Story.
 CELEBRATE yours.
 www.baygardens.ca
 Funeral Home 905-574-0405 Cemetery 905-522-5466
Mówimy po Polsku


Adwokat
Maciek Piekosz
 Reprezentuję ofiary wypadków
 519.660.7718
 siskinds.com/maciek
SISKINDS | The law firm



FRISCOLANTI FUNERAL CHAPEL LTD.
 Celebrating over 50 Years
 43 Barton St. E. 905-522-0912
 www.friscolanti.com

POLISH ALLIANCE OF CANADA, BRANCH 2
 (White Eagle Banquet Centre)
 1015 Barton St. E. 905.545.0799
 www.PolishHallHamilton.com




L. G Wallace
Funeral Home
 by Arbor Memorial


MACIEJ JACK KOWALSKI
 Sales Representative
 Every House I touch turns to SOLD
 Low Commission
 Cashback for Buyers
 905.929.9221
 onlydreamhomes@gmail.com




denturist WATERDOWN DENTURE CLINIC
 PROTEZY DENTYSTYCZNE - ruchome i na implantach. Mówimy po polsku!
 245 Dundas St. E. #3 Waterdown 905-690-0222 waterdowndentureclinic.ca

Paul Shedden
 Manager - Funeral Director
 905-544-1147 151 Ottawa Street North

STARSKY FINE FOODS  **THE BIGGEST SELECTION OF EUROPEAN FOODS!**
 WWW.STARSKYCANADA.COM 2% OFF WITH LOYALTY CARD


SHARP MONUMENTS
 Family Owned & Operated Since 1936
 1543 Main St. E.
 (just W. of the Queenston traffic circle)
905.544.9798

POLFIX AUTOMOTIVE SALES AND SERVICES LTD.
 221 Gage Ave. N
 905-548-0606
 www.polfixauto.ca



Jozef Orzel
 Owner & Operator
 Computer Diagnostics • Electrical • Tires
 Safety Cert. • Tune-Ups • AC/Heating • Brakes
 Engine/Tranny • Suspension • Programming


HALASA DEVELOPMENTS INC
 COMMERCIAL • INDUSTRIAL
 RENTAL PROPERTIES
905-393-6259
 stan@halasadevelopments.com


BBM BUSINESS SYSTEMS
 Digital Copies MFP
 Document Solutions
 755 King St. E.
905.523.8686
 www.BBMBusiness.com